

# LES COMITES DE LECTURE

## et LA BIBLIOTHEQUE LIQUIDE

Les comités de lecture organisés dans différents pays (à ce jour, la France, la Suède et l'Allemagne) sélectionnent les textes qui constituent une bibliothèque numérique que nous appelons liquide. Actuellement, une quarantaine de textes et autant de traductions sont archivés dans les rayonnages virtuels.

Il s'agit de stocker (numériquement) les textes qui nous parviennent, de France et des autres pays partenaires, en les accompagnant de fiches de lecture et du suivi de leurs traductions éventuelles. Ainsi, nous pouvons instantanément faire circuler en Europe les textes dans leur langue originale ou dans leur traduction, qu'elle soit allemande, suédoise, anglaise, bulgare, italienne ou... française.

### ■ Le comité français :

- **Sandrine Grataloup**, *responsable du comité français*, responsable de la promotion internationale à la SACD (Paris)
- **Claude Juin**, directeur-adjoint du Théâtre de l'Est parisien (Paris)  
*responsable de la bibliothèque liquide*
- **Marie Kraft**, chargée de mission théâtre et jeune public au CCS, traductrice (Paris)
- **Karin Serres**, auteure associée, metteur en scène, scénographe, traductrice (Vincennes)
- **Marianne Ségol**, traductrice associée suédois / français (Paris)
- **Patrice Douchet**, metteur en scène, directeur du Théâtre de la Tête Noire, Scène Conventionnée pour les Ecritures Contemporaines (Saran, 45)
- **Fanny Prudhomme**, chargée de littérature et diffusion, Théâtre de la Tête Noire
- **Catherine Anne**, auteure, metteuse en scène, directrice du Théâtre de l'Est parisien (Paris)
- **Marie Bataillon**, Maison Antoine Vitez (Montpellier)
- **Pascale Grillandini**, Aneth et Postures (Paris)
- **Silvia Berutti-Ronelt** (traductrice vers l'allemand)
- **Tova Gerge** (traductrice vers le suédois)
- **Sylvain Levey** (auteur).

Ce comité travaillera aussi en lien avec divers autres comités actifs et passionnés comme ceux d'Aneth, de la MAV, de la Mousson, de Radio France/France Culture.

### ■ Le comité suédois :

- **Anna Kölèn**, dramaturge en chef du Riksteatern (Stockholm)
- **Gustav Tegby**, assistant d'Anna Kölèn  
*responsables du comité suédois*
- **Erik Uddenberg**, auteur, dramaturge, comédien (Stockholm)
- **Hélène Olsson**, comédienne, metteur en scène (Stockholm)
- **Henrietta Hultèn**, directrice de projet de l'association des dramaturges suédois
- **Johanna Emanuelsson**, assistante au Riksteatern

En cours de constitution : les comités allemand, italien, anglais, etc.

## LABOO7 et les échanges avec les comités de lecture

### “automne-hiver 2007” — *premier choix de textes français*

Voici notre sélection “automne-hiver 2007”, un premier choix de 8 pièces de théâtre jeune public français que nous souhaitons vous faire découvrir parce qu’ils nous parlent, nous font rire et/ou nous touchent. Ce premier envoi, issu d’une vingtaine de textes lus, n’est pas un palmarès mais un choix subjectif, longuement discuté et argumenté au sein de notre comité de lecture. Tous les auteurs sont membres de la SACD et représentent, dans la plus grande ouverture, ce théâtre français vivant et engagé en direction de la jeunesse que nous défendons.

Nous espérons que certaines de ces 8 pièces vous toucheront et vous donneront envie de les partager avec d’autres professionnels, de les mettre en lecture, en scène, en ondes et/ou de travailler avec leurs auteurs dans votre pays.

Nous attendons maintenant avec appétit le premier envoi de pièces de votre comité national, afin d’y chercher, nous aussi, de quoi nourrir notre travail théâtral commun et apprendre à connaître le théâtre vivant et engagé qui s’écrit en ce moment chez vous vers la jeunesse.

Deux fois par an, au sein de LABOO7, nos comités nationaux choisiront puis s’enverront ainsi de nouvelles pièces. Par ces lectures, puis par l’échange de nos avis, nous apprendrons à nous connaître, à connaître nos auteurs, nos écritures, nos sensibilités, nos pratiques et nos problématiques. Nous travaillerons ainsi ensemble à la constitution d’un nouveau répertoire théâtral européen pour la jeunesse en tant que point de départ de toutes nos expériences artistiques transnationales.

“Crocus et Fracas” de Catherine ANNE

“Bouge plus !” de Philippe DORIN

“La Nuit MêmepasPeur” de Claudine GALEA

“Ma mère qui chantait sur un phare” de Gilles GRANOUILLET

“O Ciel, la procréation est plus aisée que l’éducation !” de Sylvain LEVEY

“Le petit chaperon rouge” de Joël POMMERAT

“Louise/les ours” de Karin SERRES

“En voiture Simone !” de Luc TARTAR

# LABOO7 et les échanges avec les comités de lecture

## Deuxième sélection de pièces francophones

### *Hiver 2008*

Voici notre sélection "hiver 2008" : 10 pièces de théâtre clairement destinées au jeune public, de l'enfance à l'adolescence, mais qui ne devraient pas laisser les adultes indifférents. Nous souhaitons vous les faire découvrir, à l'aide des fiches de présentation ci-après, parce qu'elles nous parlent, nous font rire et/ou nous touchent. Issu d'une trentaine de textes lus et comprenant des auteurs québécois, ce second envoi n'est pas un palmarès mais un choix subjectif, longuement discuté et argumenté au sein de notre comité de lecture. Dans la plus grande ouverture possible, tous ces textes représentent le théâtre francophone vivant et engagé en direction de la jeunesse que nous défendons :

- *Le Mioche* de Philippe Aumont
- *Pling* de Nathalie Fillion
- *Les Débutantes* de Christophe Honoré
- *L'Enfant cachée dans l'encrion* de Joël Jouanneau
- *Le bruit des os qui craquent* de Suzanne Lebeau
- *Alice pour le moment* de Sylvain Levey
- *Au moment de sa disparition* de Jean-Frédéric Messier
- *A chaque étage on voit la mer* de Claire Rengade
- *Le Journal de Grosse Patate* de Dominique Richard
- *Dans la forêt profonde* de Karin Serres

Bonne lecture !

Janvier 2009 — LABOO7/Comité français

Liste des textes étrangers sélectionnés par le comité français en cours de préparation, en attendant la constitution des valises suédoises, etc.

Contacts :

Comité de lecture français : [Sandrine Grataloup](#)

Textes et bibliothèque liquide : [Claude Juin](#)